Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP8309
HP8310

EN	User manual	NL	Gebruiksaanwijzing
DA	Brugervejledning	NO	Brukerhåndbok
DE	Benutzerhandbuch	PT	Manual do utilizador
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	SV	Användarhandbok
ES	Manual del usuario	TR	Kullanım kılavuzu
FI	Käyttöopas	ZH-CN	用户手册
FR	Mode d'emploi	AR	دليل المستخدم
IT	Manuale utente	FA	راهنمای کاربر
MS-MY	Manual pengguna		

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 22217

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin.
- Always place the appliance with the stand on a heat-resistant, stable flat surface. The hot heating plates should never touch the surface or other flammable material.
- Avoid the mains cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Only use the appliance on dry hair. Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the heating plates clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- The heating plates has coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- If the appliance is used on color-treated hair, the heating plates may be stained. Before using it on artificial hair, always consult their distributor.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 Straighten your hair

1 Connect the plug to a power supply socket.
2 Slide the on/off switch (1) to I to switch on the appliance.
   → The power-on indicator (2) lights up.
   → After 30 seconds, the appliance heats up.
   → HP8310 only: The ion function activates when the appliance is switched on. The function provides additional shine and reduces frizz. When the function is on, a special odor may be smelt and a sizzling noise may be heard, which is normal and caused by the ions that are generated.
3 Slide the closing lock (4) to unlock the appliance.
4 Comb your hair and take a section that is not wider than 5cm for straightening.
5 Place it between the straightening plates (3) and press the handles together.
6 Slide the straightener down the length of the hair in a single motion (max. 5 seconds) from root to end, without stopping to prevent overheating.
   - To create flicks, turn the straightener half-circle inwards (or outwards) when it reaches the hair ends. Hold the straightener in that position for 2 to 3 seconds, and then release it.
7 After 20 seconds, repeat step 6 until you achieve the desired look.
8 To straighten the rest of your hair, repeat steps 4 to 7.

After use:
1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 Clean the appliance and straightening plates by damp cloth.
4 Lock the straightening plates (4).
5 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (5).

3 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Dansk

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

1 Vigtigt

Læs denne brugervejledning grundigt, før du tager apparatet i brug, og opbevar den til senere brug.

- ADVARSEL: Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selvom apparatet er slukket.
- ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusekabiner, kummer eller andre kar, der indeholder vand.
- Tag altid stikket ud, efter du har brugt apparatet.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Før du tilslutter apparatet, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale spænding.
- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen.
- Hold konstant opsyn med apparatet, når det er sluttet til stikkontakten.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehør eller dele, annulleres garantien.
- Du må ikke sno ledningen rundt om apparatet.
- Læg aldrig apparatet væk, før det er helt afkølet.
- Vær meget opmærksom, når du bruger apparatet, da det kan være meget varmt. Hold kun i håndtaget, da de øvrige dele er varme, og undgå kontakt med huden.
- Placer altid apparatet med holderen på en varmebestandig, stabil og jævn overflade. De varme varmeplader må ikke berøre overfladen eller andre brændbare materialer.
- Netledningen må ikke komme i kontakt med apparatets varme dele.
- Når apparatet er tændt, skal det holdes væk fra brændbare genstande og materialer.
- Når apparatet er varmt, må der ikke lægges noget hen over det (f.eks. håndklæder eller tøj).
- Brug kun apparatet på tørt hår. Undlad at betjene apparatet med våde hænder.
- Hold varmepladerne rene og fri for støv og stylingprodukter som f.eks. mousse, spray og gel. Brug aldrig apparatet sammen med stylingprodukter.
- Varmepladerne har en belægning. Denne belægning slides muligvis væk med tiden. Dette påvirker dog ikke apparatets ydeevne.
- Hvis apparatet bruges til farvet hår, kan det smitte af på varmepladerne. Kontakt altid forhandleren, før apparatet bruges på kunstigt hår.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. Reparation udført af ukvalificeret personale kan medføre ekstremt farlige situationer for brugeren.
- Stik aldrig metalgenstande ind i åbningerne, da dette kan give elektrisk stød.
- Træk ikke i netledningen efter brug. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Miljø

Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU). Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

2 Glat håret ud

1 Sæt stikket i stikkontakten.
2 Skub tænd/sluk-kontakten (1) til I for at tænde for apparatet.
   → Strømindikatoren (2) lyser.
   → Efter 30 sekunder er apparatet varmet op.
   → Kun HP8310: Ion-funktionen aktiveres automatisk, når apparatet tændes Funktionen giver yderligere glans og reducerer krusning. Når funktionen er slået til, giver det muligvis en særlig lugt, og der høres en hvislende lyd. Dette er normalt og forårsages af de ioner, der genereres.
3 Skub låseknappen (4) for at låse apparatet op.
4 Red dit hår, og tag en hårlok, der ikke er bredere end 5 cm.
5 Placer den mellem glattepladerne (3), og pres håndtagene sammen.
6 Lad fladjernet glide i hårets retning i én bevægelse (maks. 5 sekunder) fra rod til spids uden at stoppe for at undgå overophedning.
   - For at lave buede spidser skal du dreje fladjernet i en halv cirkel indad (eller udad), når du når enden af håret. Hold fladjernet i denne position i 2 til 3 sekunder, og slip derefter hårlokken.
7 Efter 20 sekunder, skal du gentage trin 6, indtil du opnår det ønskede resultat.
8 For at glatte resten af håret skal du gentage trin 4 til 7.

Efter brug:
1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
2 Placer det på en overflade, der kan tåle varme, mens det køler ned.
3 Rengør apparatet og glattepladerne med en fugtig klud.
4 Lås glattepladerne fast (4).
5 Opbevar det på et sikkert og tørt sted, der er frit for støv. Du kan også hænge det op i ophængningsstroppen (5).

3 Garanti og service

Hvis du har behov for oplysninger, f.eks. om udskiftning af tilbehør, eller har et problem, kan du besøge Philips' websted på www.philips.com/support eller kontakte Philips Kundecenter i dit land (telefonnummeret findes i folderen "World-Wide Guarantee"). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Deutsch

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

1 Wichtig

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, und bewahren Sie es für die Zukunft auf.

- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch von der Stromversorgung. Die Nähe zum Wasser stellt ein Risiko dar, sogar wenn das Gerät abgeschaltet ist.
- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen Behältern mit Wasser.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.
- Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie diese(s) Zubehör oder Teile verwenden, erlischt Ihre Garantie.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Geben Sie acht bei der Verwendung des Geräts, da es äußerst heiß sein könnte. Halten Sie nur den Griff, da die anderen Teile heiß sind, und vermeiden Sie Kontakt mit der Haut.
- Stellen Sie das Gerät immer mit dem Ständer auf eine hitzebeständige, stabile ebene Fläche. Die heißen Heizplatten sollten nie die Oberfläche oder anderes brennbares Material berühren.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Berührung kommt.
- Halten Sie das eingeschaltete Gerät fern von leicht entzündbaren Gegenständen und Materialien.
- Bedecken Sie das heiße Gerät niemals mit Handtüchern, Kleidungsstücken oder anderen Gegenständen.
- Verwenden Sie das Gerät nur an trockenem Haar. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Halten Sie die Heizplatten sauber und frei von Staub sowie von Stylingprodukten, wie Schaumfestiger, Styling-Spray, Gel. Verwenden Sie das Gerät nie in Kombination mit Stylingprodukten.
- Die Heizplatten verfügen über eine Beschichtung. Diese Beschichtung nutzt sich im Laufe der Zeit ab. Dies hat jedoch keinerlei Einfluss auf die Leistung des Geräts.
- Bei Verwendung mit getöntem oder gefärbtem Haar können sich die Heizplatten möglicherweise verfärben. Wenden Sie sich an Ihren Händler, bevor Sie es für künstliches Haar verwenden.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein von Philips autorisiertes Service-Center. Eine Reparatur durch unqualifizierte Personen kann zu einer hohen Gefährdung für den Verbraucher führen.
- Führen Sie keine Metallgegenstände in die Öffnungen ein, da dies zu Stromschlägen führen kann.
- Ziehen Sie nach der Verwendung nicht am Netzkabel. Ziehen Sie stattdessen am Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Umgebung

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU). Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

2 Haarglättung

1 Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.
2 Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf (I), um das Gerät einzuschalten.
   → Die Betriebsanzeige (2) leuchtet auf.
   → Nach 30 Sekunden ist das Gerät aufgeheizt.
   → Nur HP8310: Wenn Sie das Gerät einschalten, wird die Ionisierungsfunktion aktiviert. Die Funktion verleiht Ihrem Haar mehr Glanz und sorgt dafür, dass Ihr Haar leichter kämmbar ist. Wenn Sie die Ionisierungsfunktion aktiviert haben, können Sie möglicherweise einen speziellen Geruch oder ein zischendes Geräusch wahrnehmen. Dies ist völlig normal und wird durch die Ionenerzeugung ausgelöst.
3 Betätigen Sie die Verriegelungstaste (4), um die Verriegelung des Geräts aufzuheben.
4 Kämmen Sie Ihr Haar, und nehmen Sie eine höchstens 5 cm breite Haarsträhne.
5 Legen Sie sie zwischen die Glätterplatten (3), und drücken Sie die Griffe fest zusammen.
6 Führen Sie das Gerät in einer einzigen Bewegung (innerhalb von max. 5 Sekunden) ohne Unterbrechung vom Haransatz bis zu den Spitzen. So schützen Sie das Haar vor Überhitzung.
   - Um Wellen zu stylen, drehen Sie den Haarglätter um 180° nach innen oder außen, wenn Sie die Haarspitzen erreicht haben. Halten Sie den Glätter 2 bis 3 Sekunden in dieser Position, und lassen Sie anschließend los.
7 Wiederholen Sie nach 20 Sekunden Schritt 6 bis Sie den gewünschten Look erzielt haben.
8 Um Ihr restliches Haar zu glätten, wiederholen Sie die Schritte 4 bis 7.

Nach der Verwendung:
1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2 Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage, und lassen Sie es abkühlen.
3 Reinigen Sie das Gerät und die Glätterplatten mit einem feuchten Tuch.
4 Verriegeln Sie die Glätterplatten (4).
5 Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen und staubfreien Ort auf. Sie können das Gerät auch an der Aufhängeöse aufhängen (5).

3 Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen, z. B. zu einem Ersatzgerät, oder treten Probleme auf, besuchen Sie die Philips Website (www.philips.com/support), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

Ελληνικά

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

1 Σημαντικό

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέετέ την από την πρίζα μετά τη χρήση καθώς η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα μετά τη χρήση.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, από κάποιο κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, μην την αφήνετε χωρίς παρακολούθηση.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips δεν συνιστά ρητώς. Αν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Περιμένετε έως ότου κρυώσει η συσκευή για να την αποθηκεύσετε.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή με πολλή προσοχή, καθώς μπορεί να αναπτύξει ιδιαίτερα υψηλή θερμοκρασία. Να κρατάτε μόνο τη λαβή, καθώς τα υπόλοιπα μέρη είναι ζεστά, και να αποφεύγετε την επαφή με την επιδερμίδα.
- Να τοποθετείτε πάντα τη συσκευή με τη βάση της σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια που είναι ανθεκτική στη θερμότητα. Οι καυτές πλάκες δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με την επιφάνεια ή με οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να έρθει σε επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής.
- Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, κρατήστε τη μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα και υλικά.
- Ποτέ μην καλύπτετε τη συσκευή με οτιδήποτε (π.χ. πετσέτα ή ρούχα) όταν είναι ζεστή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνά μαλλιά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Να διατηρείτε τις πλάκες της συσκευής καθαρές, χωρίς σκόνη και υπολείμματα από προϊόντα φορμαρίσματος όπως αφρό, σπρέι και τζελ. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε συνδυασμό με προϊόντα φορμαρίσματος.
- Οι πλάκες της συσκευής έχουν επικάλυψη. Η επίστρωση μπορεί να φθαρεί με το πέρασμα του χρόνου. Ωστόσο, το φαινόμενο αυτό δεν επηρεάζει την απόδοση της συσκευής.
- Αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί σε βαμμένα μαλλιά, ενδέχεται να εμφανιστούν κηλίδες στις πλάκες. Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά, συμβουλευτείτε πρώτα τον διανομέα που σας τα προμήθευσε.
- Για έλεγχο ή επισκευή της συσκευής, να απευθύνεστε πάντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Philips. Η επισκευή από μη εξουσιοδοτημένα άτομα μπορεί να αποβεί άκρως επικίνδυνη για το χρήστη.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βάζετε μεταλλικά αντικείμενα μέσα στις γρίλιες.
- Μετά τη χρήση, μην τραβάτε το καλώδιο από την πρίζα. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα κρατώντας την από το βύσμα.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Περιβάλλον

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/ΕΕ). Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

2 Ισιώστε τα μαλλιά σας

1 Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα.
2 Ρυθμίστε το διακόπτη on/off (1) στη θέση I για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
   → Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (2) ανάβει.
   → Μετά από 30 δευτερόλεπτα, η συσκευή θερμαίνεται.
   → Μόνο για τον τύπο HP8310: Η λειτουργία ιόντων ενεργοποιείται μόλις ενεργοποιηθεί η συσκευή. Η λειτουργία αυτή προσφέρει περισσότερη λάμψη και μειώνει το φριζάρισμα. Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, μπορεί να αναδίδεται μια χαρακτηριστική μυρωδιά και να ακούγεται ένα "τσιτσίρισμα", το οποίο είναι φυσιολογικό και προκαλείται από τα παραγόμενα ιόντα.
3 Σύρετε το κλείδωμα πλακών (4) για να ξεκλειδώσετε τη συσκευή.
4 Χτενίστε τα μαλλιά σας και πάρτε μια τούφα όχι φαρδύτερη από 5 εκ για ίσιωμα.
5 Τοποθετήστε την ανάμεσα στις πλάκες ισιώματος (3) και πιέστε τις λαβές μεταξύ τους.
6 Τραβήξτε τον ισιωτή μαλλιών κατά μήκος των μαλλιών σας με μία κίνηση (μέγ. 5 δευτερόλεπτα) από τις ρίζες ως τις άκρες, χωρίς να σταματήσετε, για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.
   - Για να δημιουργήσετε μύτες, γυρίστε τον ισιωτή μαλλιών 90 μοίρες προς τα μέσα (ή προς τα έξω) όταν φτάσετε στην άκρη. Κρατήστε τον ισιωτή μαλλιών σε αυτή τη θέση για 2-3 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, αφήστε την τούφα.
7 Μετά από 20 δευτερόλεπτα, επαναλάβετε το βήμα 6 μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.
8 Για να ισιώσετε τα υπόλοιπα μαλλιά σας, επαναλάβετε τα βήματα 4 έως 7.

Μετά τη χρήση:
1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
2 Τοποθετήστε τον σε μια αντιθερμική επιφάνεια μέχρι να κρυώσει.
3 Καθαρίστε τη συσκευή και τις πλάκες ισιώματος με ένα νωπό πανί.
4 Κλειδώστε τις πλάκες ισιώματος (4).
5 Διατηρήστε τη σε ασφαλές και ξηρό μέρος, προστατευμένο από τη σκόνη. Μπορείτε επίσης να την κρεμάσετε από το γαντζάκι για κρέμασμα (5).

3 Εγγύηση και σέρβις

Εάν χρειάζεστε κάποιες πληροφορίες ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

Español

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, regístre su producto en www.philips.com/welcome.

1 Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua.
- Si utiliza el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo. La proximidad de agua representa un riesgo, aunque el aparato esté apagado.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua ni cerca de bañeras, duchas, cubetas u otros recipientes que contengan agua.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local.
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.
- Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado a la red eléctrica.
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.
- Preste total atención cuando utilice el aparato, ya que puede estar muy caliente. Agarre solo el mango, ya que el resto de piezas están calientes, y evite el contacto con al piel.
- Coloque siempre el aparato con el soporte sobre una superficie plana, estable y resistente al calor. Las placas de calentamiento calientes nunca deben tocar superficies ni otros materiales inflamables.
- Evite que el cable de red entre en contacto con las piezas calientes del aparato.
- Mantenga el aparato lejos de objetos y materiales inflamables mientras esté encendido.
- Nunca cubra el aparato (por ejemplo, con una toalla o ropa) mientras esté caliente.
- Utilice el aparato sólo sobre el pelo seco. No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Mantenga las placas de calentamiento limpias y sin polvo ni productos para moldear el pelo, tales como espuma moldeadora, laca o gel. Nunca utilice el aparato junto con productos para moldear.
- Las placas de calentamiento tienen un revestimiento. Este revestimiento se puede desgastar lentamente con el tiempo. No obstante, esto no afecta al rendimiento del aparato.
- Si se utiliza el aparato con cabello teñido, las placas de calentamiento pueden mancharse. Antes de utilizarlo en cabello artificial, consulte siempre a su distribuidor.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.
- Para evitar descargas eléctricas, no introduzca objetos metálicos por las aberturas.
- No tire del cable de alimentación después de cada uso. Desenchufe siempre el aparato sujetándolo por la clavija.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Medioambiental

Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE). Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

2 Alisado del pelo

1 Enchufe la clavija a una toma de corriente.
2 Deslice el interruptor de encendido/apagado (1) hasta la posición I para encender el aparato.
   → El indicador de encendido (2) se ilumina.
   → El aparato se calienta después de 30 segundos.
   → Sólo para HP8310: la función de iones se activa cuando el aparato está encendido. Esta función proporciona brillo adicional y reduce el encrespado. Cuando se activa esta función, es posible que se desprenda un olor característico y que se oiga un chisporroteo, esto es normal y lo causan los iones generados.
3 Para desbloquear el aparato (4) deslice el mecanismo de cierre.
4 Peine el pelo y tome un mechón de menos de 5 cm de ancho para alisarlo.
5 Colóquelo entre las placas alisadoras (3) y junte los mangos.
6 Deslice la plancha a lo largo del pelo en un solo movimiento (máximo 5 segundos) de la raíz a las puntas, sin detenerse para evitar que se caliente en exceso.
   - Para dar forma a las puntas del cabello, gire la plancha del pelo en semicírculo hacia dentro (o hacia fuera) cuando llegue a las puntas. Mantenga el moldeador en esa misma posición durante 2 o 3 segundos y después, suéltelo.
7 Después de 20 segundos, repita el paso 6 hasta conseguir el aspecto deseado.
8 Para alisar el pelo restante, repita los pasos del 4 al 7.

Después del uso:
1 Apague el aparato y desenchúfelo.
2 Colóquela en una superficie resistente al calor hasta que se enfríe.
3 Limpie bien el aparato y las placas alisadoras con un paño húmedo.
4 Bloquee las placas alisadoras (4).
5 Guárdelo en un lugar seco, seguro y sin polvo. También puede guardarlo colgándolo por su anilla (5).

3 Garantía y servicio

Si necesita información por ejemplo, sobre la sustitución de una pieza o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com/support o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía). Si no hay Servicio de Atención al Cliente en su país, diríjase al distribuidor Philips local.

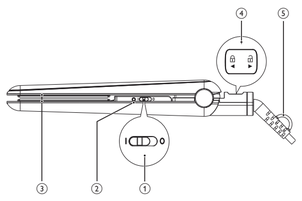
Suomi

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen! Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa www.philips.com/welcome.

1 Tärkeää

Lue tämä käyttöopas ennen laitteen käyttämistä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

- VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta veden lähellä.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka virta olisi katkaistu.
- VAROITUS: älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai muiden vesiastioiden lähellä.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Varmista ennen laitteen liittämistä, että laitteeseen merkitty jännite vastaa paikallista jännitettä.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Kun laite on liitetty pistorasiaan, älä jätä sitä ilman valvontaa.
- Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytykseen asettamista.
- Keskity yksinomaan laitteen käyttöön, kun käytät sitä, koska se voi olla erittäin kuuma. Pidä kiinni vain kahvasta, koska muut osat ovat kuumia. Vältä ihokosketusta.
- Aseta aina laite telineen kanssa lämmönkestävälle, tukevalle ja tasaiselle alustal



- Jika kord sesalur kuasa rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyenggaraan oleh pengguna tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Sebelum anda menyambungkan perkakas ini, pastikan voltan yang dinyatakan pada perkakas selaras dengan voltan kuasa tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain selain daripada yang diterangkan dalam buku panduan ini.
- Apabila perkakas telah disambungkan kepada kuasa, jangan sekali-kali dibiarkan tanpa diawasi.
- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.
- Beri perhatian penuh semasa menggunakan perkakas kerana ia boleh menjadi sangat panas. Pegang pemegang sahaja kerana bahagian lain panas dan elakkan dari bersentuhan dengan kulit anda.
- Sentiasa letakkan perkakas dengan diriannya di atas permukaan rata yang tahan panas dan stabil . Plat pemanas yang panas ini hendaklah tidak sekali-kali menyentuh permukaan atau bahan mudah terbakar yang lain.
- Jauhkan kord sesalur kuasa dari tersentuh pada bahagian panas perkakas.
- Jauhkan perkakas daripada objek dan bahan yang mudah terbakar apabila ia dihidupkan.
- Jangan sekali-kali tutup perkakas dengan apa-apa (contohnya tuala atau kain) apabila ia panas.
- Gunakan perkakas hanya pada rambut yang kering. Jangan kendalikan perkakas dengan tangan yang basah.
- Pastikan plat pemanas sentiasa bersih dan bebas daripada habuk dan produk pendandan seperti mus, semburan dan gel. Jangan gunakan perkakas ini bersama-sama dengan produk pendandan.
- Plat pemanas mempunyai salutan. Salutan ini mungkin akan haus perlahan-lahan dari masa ke semasa. Bagaimanapun, ini tidak menjejaskan prestasi perkakas.
- Jika perkakas digunakan pada rambut yang dirawat warna, plat pemanas mungkin menjadi kotor. Sebelum menggunakannya pada rambut palsu, sentiasalah merujuk kepada pengedarnya.
- Kembalikan perkakas ke pusat servis yang dibenarkan oleh Philips setiap kali anda hendak mendapatkan pemeriksaan atau pembaikan. Pembaikan oleh orang yang tidak berkelayakan boleh menyebabkan situasi yang amat berbahaya kepada pengguna.
- Jangan masukkan objek logam ke dalam bukaan untuk mengelakkan kejutan elektrik.
- Jangan tarik kord kuasa selepas menggunakannya. Pegang plag setiap kali anda mencabut plag perkakas.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Alam sekitar

Simbol ini bermaksud bahawa produk ini tidak harus dibuang dengan sampah rumah biasa (2012/19/EU). Ikut peraturan negara anda untuk pengumpulan berasingan produk elektrik dan elektronik. Cara membuang yang betul akan membantu mencegah akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

2 Meluruskan rambut anda

1 Sambungkan plag ke soket bekalan kuasa.
2 Luncurkan suis hidup/mati (①) ke I untuk menghidupkan perkakas.
   ↳ Penunjuk hidup kuasa (③) menyala.
   ↳ Selepas 30 saat, perkakas memanas.
   ↳ HP8310 sahaja: Fungsi ion aktif secara automatik apabila perkakas dihidupkan. Fungsi ini memberi sinaran tambahan dan mengurangkan keriting halus. Apabila fungsi dihidupkan, kita mungkin akan terhidu bau khas dan terdengar bunyi berdesir, yang memang biasa yang disebabkan oleh ion yang dijanakan.
3 Luncurkan kunci penutup (④) untuk membuka kunci perkakas.
4 Sikat rambut anda dan ambil bahagian yang lebarnya tidak lebih daripada 5sm untuk diluruskan.
5 Letakkan rambut di antara plat pelurus (③) dan rapatkan kedua-dua pemegang dengan kukuh.
6 Luncurkan pelurus sepanjang helaian rambut dalam satu gerakan (maksimum 5 saat) dari akar ke hujung, tanpa berhenti untuk mengelakkan pemanasan melampau.
   • Untuk membuat selakan, putar pelurus setengah bulatan ke dalam (atau keluar) apabila ia sampai ke hujung rambut. Tahan pelurus dalam kedudukan itu selama 2 hingga 3 saat, dan kemudian lepaskan.
7 Selepas 20 saat, ulang langkah 6 sehingga anda mencapai gaya yang dikehendaki.
8 Untuk meluruskan baki rambut anda, ulangi langkah 4 hingga 7.

Selepas digunakan:
1 Matikan perkakas dan cabut plagnya.
2 Letakkannya di atas permukaan yang tahan panas sehingga ia menyejuk.
3 Bersihkan perkakas dan plat pelurus dengan kain lembap.
4 Kunci plat pelurus (④).
5 Simpan di tempat yang selamat dan kering, bebas daripada habuk. Anda boleh juga menggantungkannya dengan gelung gantung (⑤).

3 Jaminan dan perkhidmatan

Sekiranya anda memerlukan maklumat mengenai penggantian alat tambahan atau jika anda mempunyai masalah, sila layari laman web Philips di www.philips.com/support atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan serata dunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke penjual Philips tempatan anda.

Nederlands

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

1 Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

- WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of ander waterhoudend object.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Controleer voordat u het apparaat aansluit of het voltage dat op het apparaat is aangegeven overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht liggen wanneer het is aangesloten op het stopcontact.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Wacht met opbergen tot het apparaat is afgekoeld.
- Wees zeer voorzichtig bij gebruik van het apparaat. Het kan bijzonder heet zijn. Houd het handvat alleen vast als andere onderdelen heet zijn en vermijd contact met de huid.
- Plaats het apparaat altijd met de standaard op een hittebestendige, stabiele, vlakke ondergrond. Laat de hete verwarmingsplaten nooit in contact komen met de ondergrond of met ander brandbaar materiaal.
- Voorkom dat het netsnoer in aanraking komt met de hete delen van het apparaat.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare voorwerpen en materialen als het is ingeschakeld.
- Dek het apparaat nooit af als het heet is (bijv. met een handdoek of kleding).
- Gebruik het apparaat alleen op droog haar. Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Houd de verwarmingsplaten schoon en vrij van stof en stylingproducten zoals mousse, haarlak en gel. Gebruik het apparaat nooit in combinatie met stylingproducten.
- De verwarmingsplaten hebben een coating. Deze laag kan in de loop der tijd langzaam wegslijten. Dit heeft echter geen invloed op de prestaties van het apparaat.
- De verwarmingsplaten van het apparaat kunnen verkleuringen vertonen bij gebruik met gekleurd haar. Raadpleeg voor gebruik met kunsthaar de distributeur.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Reparatie door een onbevoegde persoon kan leiden tot een bijzonder gevaarlijke situatie voor de gebruiker.
- Steek geen metalen voorwerpen in de openingen, om elektrische schokken te voorkomen.
- Trek na gebruik niet aan het netsnoer. Haal het netsnoer altijd uit het stopcontact door aan de stekker te trekken.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle normen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Milieu

Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

2 Uw haar ontkrullen

1 Steek de stekker in een stopcontact.
2 Zet de aan-uitschakelaar (①) op I om het apparaat in te schakelen.
   ↳ Het aan-uitlampje (③) begint te branden.
   ↳ Na 30 seconden begint het apparaat met opwarmen.
   ↳ Alleen HP8310: de ionenfunctie wordt geactiveerd wanneer het apparaat wordt ingeschakeld. De functie geeft extra glans en vermindert pluizigheid. Wanneer de functie is ingeschakeld, kunt u een speciale geur ruiken en een sissend geluid horen. Dit is normaal en wordt veroorzaakt door de ionen die het apparaat produceert.
3 Schuif de ontgrendeling (④) in de desbetreffende positie om het apparaat te ontgrendelen.
4 Kam uw haar en pak een lok van maximaal 5 cm breed.
5 Plaats de lok tussen de ontkrulplaten (③) en knijp de handgrepen samen.
6 Begin bij de wortel en trek de straightener in één beweging langs de lok naar beneden (maximaal 5 seconden) vanaf de wortels naar de punten. Om oververhitting te voorkomen dient u tijdens deze beweging niet te stoppen.
   • Als u slagen wilt maken, draai de straightener dan bij het einde van de haarlok een halve slag naar binnen (of buiten). Houd de straightener 2 tot 3 seconden in deze positie en laat vervolgens de lok los.
7 Herhaal stap 6 na 20 seconden totdat u het gewenste resultaat hebt bereikt.
8 Herhaal stap 4 t/m 7 om de rest van het haar te ontkrullen.

Na gebruik:
1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2 Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak tot het is afgekoeld.
3 Maak het apparaat en de ontkrulplaten schoon met een vochtige doek.
4 Vergrendel de ontkrulplaten (④).
5 Berg het apparaat op een veilige, droge en stofvrije plaats op. U kunt het apparaat ook aan het ophangoog (⑤) hangen.

3 Garantie en service

Als u informatie nodig hebt (bijv. over het vervangen van een hulpstuk) of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.com/support) of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

Norsk

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips! Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome.

1 Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

- ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann.
- Når du bruker apparatet på badet, må du koble det fra etter bruk. Nærheten til vann utgjør en risiko, selv når apparatet er slått av.
- ADVARSEL: Ikke bruk apparatet nær badekar, dusj, håndvasker eller andre elementer som inneholder vann.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Hvis apparatet overopphetes, slår det seg av automatisk. Trekk ut støpselet på apparatet, og la det avkjøles noen minutter. Kontroller at gitrene ikke er blokkert av lo, hår osv. før du slår på apparatet igjen.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer med den lokale nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne veiledningen.
- Når apparatet er koblet til strømmen, må du aldri la det stå uten tilsyn.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker slikt tilbehør eller slike deler, blir garantien ugyldig.
- Ikke surr ledningen rundt apparatet.
- Vent til apparatet er avkjølt før du legger det vekk.
- Vær forsiktig når du bruker apparatet siden det kan være svært varmt. Bare hold i håndtaket ettersom andre deler er varme og ikke må tas på.
- Sett alltid apparatet i stativet på en varmebestandig, stabil og jevn overflate. De varme varmeplatene må aldri komme borti overflaten eller annet brennbart materiale.
- Unngå at strømledningen kommer i kontakt med de varme delene av apparatet.
- Hold apparatet unna brennbare gjenstander og brennbart materiale når det er slått på.
- Ikke dekk apparatet til med noe (for eksempel et håndklе eller klesplagg) når det er varmt.
- Apparatet skal bare brukes på tørt hår. Ikke bruk apparatet med våte hender.
- Hold alltid varmeplatene rene og fri for støv og stylingprodukter som skum, spray og gelé. Bruk aldri apparatet i kombinasjon med friseringsprodukter.
- Varmeplatene har belegg. Dette belegget kanskje sakte slites over tid. Dette påvirker ikke ytelsen til apparatet.
- Hvis apparatet brukes på farget hår, kan varmeplatene bli flekkete. Spør alltid distributøren før du bruker det på kunstig hår.
- Ta alltid med apparatet til et servicesenter som er autorisert av Philips, for undersøkelse eller reparasjon. Reparasjoner som er utført av ukvalifiserte personer, kan skape svært farlige situasjoner for brukeren.
- Ikke stikk metallgjenstander inn i åpningene. Det kan føre til elektrisk støt.
- Ikke trekk i nettledningen etter bruk. Hold alltid i støpselet når du trekker ut ledningen til apparatet.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Miljø

Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU). Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

2 Rette håret

1 Koble støpselet til en stikkontakt.
2 Skyv av/på-bryteren (①) til I for å slå på apparatet.
   ↳ Av/på-indikatoren (③) lyser.
   ↳ Etter 30 sekunder varmes apparatet opp.
   ↳ Kun HP8310: Ionefunksjonen aktiveres når apparatet slås på. Funksjonen gir ekstra glans og reduserer krusing. Når funksjonen er på, kan du kjenne en spesiell lukt og høre en knitrelyd. Det er normalt og kommer fra ionene som genereres.
3 Skyv lukkelåsen (④) for å låse opp apparatet.
4 Kam håret, og ta en del som skal rettes, som ikke er bredere enn 5 cm.
5 Plasser den mellom retteplatene (③), og trykk håndtakene sammen.
6 Dra rettetangen nedover håret uten å stoppe opp (maks. 5 sekunder) fra rot til tupp, uten å stoppe for å unngå overoppheting.
   • Hvis du vil lage vipper, vrir du rettetangen en halvsirkel innover (eller utover) når du har kommet til hårtuppene. Hold rettetangen i den stillingen i to til tre sekunder, og slipp deretter opp.
7 Etter 20 sekunder gjentar du trinn 6 til håret har fått ønsket utseende.
8 Når du skal rette resten av håret, gjentar du trinn 4 til 7.

Etter bruk:
1 Slå apparatet av, og trekk ut støpselet fra stikkontakten.
2 Plasser det på et varmebestandig underlag til det er avkjølt.
3 Rengjør apparatet og retteplatene med en fuktig klut.
4 Lås retteplatene (④)
5 Oppbevar det på et trygt og tørt sted, uten støv. Du kan også henge det i hengeløkken (⑤).

3 Garanti og service

Hvis du trenger informasjon, f.eks. om uskifting av tilbehør eller hvis det har oppstått problemer, kan du besøke våre Internett-sider på www.philips.com/support eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke er noen forbrukerstøtte der du bor, kan du gå til den lokale Philips-forhandleren.

Português

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: www.philips.com/welcome.

1 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

- AVISO: não utilize este aparelho perto de água.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa-de-banho, desligue-o da corrente após a utilização, uma vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.
- AVISO: não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.
- Tenha muito cuidado ao utilizar o aparelho, pois este pode estar extremamente quente. Segure apenas pela pega, visto que as outras peças estão quentes, e evite o contacto com a pele.
- Coloque sempre o aparelho com o suporte numa superfície plana, estável e resistente ao calor. As placas de aquecimento quentes nunca devem tocar na superfície nem noutros materiais inflamáveis.
- Evite que o fio de alimentação entre em contacto com as partes quentes do aparelho.
- Mantenha o aparelho afastado de objectos e materiais inflamáveis quando estiver ligado.
- Nunca cubra o aparelho (p. ex., com toalhas ou roupa) quando estiver quente.
- Utilize apenas o aparelho sobre cabelos secos. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- Mantenha as placas de aquecimento limpas e sem pó e produtos de modelação para o cabelo como espuma, laca e gel. Nunca utilize o aparelho em combinação com produtos de modelação do cabelo.
- As placas de aquecimento são revestidas. Este revestimento poderá desgastar-se com o passar do tempo. No entanto, isto não afecta o desempenho do aparelho.
- Se o aparelho for utilizado em cabelos pintados, as placas de aquecimento podem ficar manchadas. Antes de o utilizar em cabelo artificial, consulte sempre o seu distribuidor.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Reparações efectuadas por pessoas não qualificadas poderiam provocar uma situação extremamente perigosa para o utilizador.
- Não introduza objectos metálicos nas aberturas para evitar choques eléctricos.
- Não puxe o cabo de alimentação após a utilização. Desligue o aparelho segurando sempre na ficha.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Ambiente

Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE). Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

2 Alisar o seu cabelo

1 Ligue a ficha a uma tomada de corrente eléctrica.
2 Deslize o interruptor ligar/desligar (①) para a posição I para ligar o aparelho.
   ↳ O indicador de alimentação verde (③) acende-se.
   ↳ Após 30 segundos, o aparelho aquece.
   ↳ Apenas no modelo HP8310: A função de iões é activada quando o aparelho é ligado. Esta função providencia brilho adicional e reduz o efeito frisado. Quando a função está ligada, poderá notar um odor particular e ouvir um ruído tipo silvo – isto é normal e é causado pelos iões que são gerados.
3 Faça deslizar o bloqueio (④) para desbloquear o aparelho.
4 Penteie o seu cabelo e faça uma madeixa inferior a 5 cm de largura para alisar.
5 Coloque-a entre as placas de alisamento (③) e aperte as pegas.
6 Deslize o alisador através do comprimento do cabelo num só movimento (máx. 5 segundos) da raiz até às pontas, sem parar para evitar o sobreaquecimento.
   • Para criar ondulações nas pontas, rode o alisador meia volta para dentro (ou para fora) quando este chegar às pontas do cabelo. Segure o alisador durante 2 a 3 segundos na mesma posição e, se seguida, solte a madeixa.
7 Após 20 segundos, repita o passo 6 até obter o aspecto desejado.
8 Para alisar o resto do cabelo, repita os passos 4 a 7.

Após a utilização:
1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.
2 Coloque-o numa superfície resistente ao calor até que arrefeça.
3 Limpe o aparelho e as placas alisadoras com um pano húmido.
4 Bloqueie as placas alisadoras (④).
5 Guarde-o num local seguro e seco, sem pó. Pode ainda guardá-lo pendurando-o com argola de suspensão (⑤).

3 Garantia e assistência

Caso necessite de informações, p. ex. sobre a substituição de um acessório, ou tenha algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com/support ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (o número de telefone encontra-se o folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se a um representante Philips.

Svenska

Gratulerar till din nya produkt och välkommen till Philips! Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

1 Viktigt!

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

- VARNING: Använd inte den här apparaten nära vatten.
- Om du använder apparaten i ett badrum måste du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd.
- VARNING: Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, behållare eller kärl som innehåller vatten.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre och av med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte göra av barn utan vuxens tillsyn.
- Innan du ansluter apparaten kontrollerar du att spänningen som anges på apparaten motsvarar den lokala nätspänningen.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Vänta tills apparaten har svalnat innan du lägger undan den.
- Var försiktig när du använder apparaten, eftersom den kan vara mycket varm. Håll endast i handtaget eftersom andra delar är varma, och undvik kontakt med huden.
- Ställ alltid apparaten i stativet på en värmetålig, stabil och plan yta. De heta värmeplattorna ska aldrig beröra ytan eller annat brännbart material.
- Undvik att nätsladden kommer i kontakt med apparatens varma delar.
- Håll apparaten borta från brandfarliga föremål och material när den är påslagen.
- Täck aldrig över apparaten med något (t.ex. en handduk) när den är varm.
- Apparaten får endast användas på torrt hår. Använd inte apparaten med våta händer.
- Håll värmeplattorna rena och fria från damm och stylingprodukter som hårskum, hårspray och hårgelé. Använd aldrig apparaten tillsammans med stylingprodukter.
- Värmeplattorna har en beläggning. Beläggningen kan nötas bort efter längre tids användning. Det påverkar dock inte apparatens prestanda.
- Om du använder apparaten på färgat hår kan det bli fläckar på värmeplattorna. Innan du använder apparaten i konstgjort hår bör du rådfråga hårdistributören.
- Lämna alltid in apparaten till ett serviceombud auktoriserat av Philips för undersökning och reparation. Reparation som görs av en okvalificerad person kan innebära en ytterst riskfylld situation för användaren.
- För inte in metallföremål i öppningarna eftersom det medför risk för elektriska stötar.
- Dra inte i nätsladden efter användning. Koppla alltid från apparaten genom att hålla i kontakten.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Miljö

Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU). Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

2 Platta ut håret

1 Sätt i kontakten i ett eluttag.
2 Skjut på/av-knappen (①) till I för att slå på apparaten.
   ↳ Strömindikatorn (③) tänds.
   ↳ Efter 30 sekunder värms apparaten upp.
   ↳ Endast HP8310: Jonfunktionen aktiveras när apparaten slås på. Funktionen ger extra glans och minskar burrighet. När funktionen är på kan du känna en speciell lukt eller höra ett frisande ljud. Det är normalt och orsakas av de joner som genereras.
3 Skjut öppningsspärren (④) så att apparaten låses upp.
4 Kamma håret och ta en slinga som inte är bredare än 5 cm.
5 Placera den mellan plattorna (③) och tryck ihop handtagen.
6 Dra plattängen nedåt längs håret i en enda rörelse (max. 5 sekunder) från hårbotten mot hårtopparna utan att göra uppehåll, så håret inte överhettas.
   • När du vill skapa en flikig frisyr vrider du plattängen i en halvcirkel inåt (eller utåt) när du kommer till hårtopparna. Håll plattängen det läget i 2 till 3 sekunder och släpp den sedan.
7 Efter 20 sekunder upprepar du steg 6 tills du nått önskat resultat.
8 Upprepa steg 4 till 7 för att platta ut resten av håret.

Efter användning:
1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.
2 Placera den på en värmetålig yta tills den svalnar.
3 Rengör apparaten och plattorna med en fuktig trasa.
4 Lås plattångsplattorna (④).
5 Förvara den på en säker, torr och dammfri plats. Du kan också hänga upp den i upphängningsöglan (⑤).

3 Garanti och service

Om du behöver information, t.ex. om utbyte av ett tillbehör, eller har problem kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com/support eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (telefonnumret finns i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du vända dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Türkçe

Bu ürünü satın aldığınız için tebrikler, Philips'e hoş geldiniz! Philips tarafından verilen destekten tam olarak yararlanabilmek için www.philips.com/welcome adresinden ürün kaydınızı yaptırın.

1 Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve daha sonra yeniden başvurmak için saklayın.

- UYARI: Bu cihazı su yakınında kullanmayın.
- Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturacağından, cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin.
- UYARI: Bu cihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavabaların ve suyla dolu başka kapların yakınında çalıştırmayın.
- Kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka çekin.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlaması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, nezaret edilmeyen çocuklarca yapılmamalıdır.
- Cihazı bağlamadan önce, cihaz üzerinde belirtilen gerilim değerinin yerel şebeke gerilimiyle ayını olduğundan emin olun.
- Cihazı bu kılavuzda açıklanan dışında bir amaç için kullanmayın.
- Cihaz güce bağlandığında, hiç bir zaman gözetimsiz bırakmayın.
- Başka üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu tür aksesuar veya parça kullanırsanız, garantiniz geçerliliğini yitirir.
- Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.
- Cihaz aşırı derecede sıcak olduğundan, kullanırken çok dikkatli olun. Diğer parçalar sıcak olduğundan sadece sapından tutun ve ciltle temasını engelleyin.
- Cihazı mutlaka ısıya dayanıklı, düz bir yüzey üzerinde standına yerleştirin. Sıcak ısıtma plakaları kesinlikle yüzeyle veya diğer alev alabilir malzemelerle temas etmemelidir.
- Elektrik kablosunun cihazın ısınan bölümlerine değmesini önleyin.
- Cihazı çalışırken yanıcı maddelerden uzak tutun.
- Cihaz sıcakken üzerini havlu veya bez gibi kumaşlarla örtmeyin.
- Cihazı sadece kuru saçta kullanın. Cihazı ıslak elle çalıştırmayın.
- Isıtma plakalarını temiz tutun ve içine tozun ve krem, sprey, jöle gibi saç şekillendirme ürünlerinin girmesini önleyin. Cihazı kesinlikle şekillendirme ürünleriyle birlikte kullanmayın.
- Isıtma plakaları üzerinde kaplama vardır. Bu kaplama zaman içinde yavaşça yıpranabilir. Ancak bu durum cihazın performansını etkilemez.
- Cihaz boyalı saçlar için kullanıldığında ısıtma plakaları lekelenebilir. Peruk üzerinde kullanmadan önce mutlaka peruk satıcısına danışın.
- Cihazı kontrol veya onarım için mutlaka yetkili bir Philips servis merkezine gönderin. Onarımın yetkili olmayan kişilerce yapılması kullanıcı için çok tehlikeli durumlara yol açabilir.
- Elektrik çarpması riski bulunduğundan açıkliklara metal cisimler sokmayın.
- Kullandıktan sonra güç kablosunu çekmeyin. Cihazı prizden çekerken mutlaka fişten tutarak çekin.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Çevre

Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU). Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkenizdeki kurallara uyun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

2 Saçınızı düzleştirin

1 Fişi elektrik prizine takın.
2 Cihazı açmak için Açma/Kapama anahtarını (①) I konumuna getirin.
   ↳ Güç açık göstergesi (③) yanar.
   ↳ 30 saniye sonra cihaz ısınır.
   ↳ Sadece HP8310: Iyon fonksiyonu, cihaz açıldığında etkinleşir. Fonksiyon, daha fazla parlaklık, sağlar ve elektriklenmeyi azaltır. Fonksiyon açıkken, farklı bir koku ve bir cızırtı sesi duyulabilir; bu normaldir ve üretilen iyonlar nedeniyle meydana gelir.
3 Cihazın kilidini açmak için kapatma kilidini (④) kaydırın.
4 Saçınızı tarayın ve düzleştirme için 5 cm'den geniş olmayan bir tutam alın.
5 Düzleştirme plakalarının arasına yerleştirin (③) ve kolları birbirine bastırın.
6 Saçın aşırı ısınmasını önlemek için düzleştiriciyi, tek bir hareketle saç diplerinden uçlanına doğru kaydırın (maks.5 saniye).
   • Kıvrımlar oluşturmak için, saç uçlanına ulaştığında düzleştiriciyi yanım tur içeri (veya dışarı) çevirin, Şekillendiriciyi 2 - 3 saniye bu konumda tutun ve sonra bırakın.
7 20 saniye sonra, istediniz görünüme kavuşana kadar adım 6'yı tekrarlayın.
8 Saçınızın kalanını düzleştirmek için, 4 - 7 arası adımları tekrarlayın.

Kullanımdan sonra:
1 Cihazı kapatarak fişini prizden çekin.
2 Soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye koyun.
3 Cihazı ve düzleştirme plakalarını nemli bir bezle temizleyin.
4 Düzleştirme plakalarını kilitleyin (④).
5 Güvenli, kuru ve tozsuz bir yerde saklayın. Ayrıca asma kancasından (③) asarak da saklayabilirsiniz.

3 Garanti ve servis

Örneğin, bir aparatın değiştirilmesiyle ilgili bilgiye ih